

St. Mary's & Holy Name of Jesus Catholic Churches



Diocese of Amarillo

Most Rev. Patrick J. Zurek, Bishop

Rev. Christopher Schwind, Parochial Administrator

St. Mary's Catholic Church

22830 Pondeseta Road
P.O. Box 105
Umbarger, TX 79091
(806) 499-3531

Holy Name of Jesus

317 W. Main St.
P.O. Box 128
Happy, TX 79042
(806) 558-2871

WWW.STMARYSUMBARGER.COM

WWW.HOLYNAMEHAPPY.ORG

Mass Schedule			
		Umbarger	Happy
Mon, Jan 9	Baptism of the Lord	No Mass	No Mass
Tue, Jan 10		No Mass	No Mass
Wed, Jan 11		No Mass	No Mass
Thu, Jan 12		No Mass	No Mass
Fri, Jan 13		8 AM + Amanda Wilkerson	No Mass
Sat, Jan 14		5 PM Blaine Bertrand	No Mass
Sun, Jan 15	2nd Sunday, Ordinary Time	8:30 AM - Parish Family	11:15 - Parish Family

ST. MARY'S

Date	Lector	Servers	Eucharistic Ministers	Gifts
January 14, 2017 Saturday	Melvin Wieck	Volunteers	Rick Auckerman Kathy Wieck	Volunteers
January 15, 2017 Sunday	Frances Dorsey	Sonora Garrett Natalee Finke Kyle Guererro	Kristi Batenhorst Suzy Hicks Jamie Pender	Christian Mothers

Divine Mercy Chaplet: 1st Sunday at 10 AM
Anointing of the Sick: 2nd weekend after mass
Question and Answers w/ Fr Christopher:
 2nd Sundays at 10:00 a.m. in the hall
CYO 4th Sunday 6:00 pm. at the Hall

CYO Anyone in grades 7th - 12th is welcome to join St. Mary's Catholic Youth Organization. If you have any questions, feel free to contact Brandon or Tina Finke @ [806-683-7777](tel:806-683-7777) (text or call) or by email finkes5@sbcglobal.net

Parish Finances January 1

Regular Collection: \$1,003
 Children's Collection: \$22

Food Drive The Christian Mothers are sponsoring a food drive to benefit the Buff-A food pantry at the Catholic Student Center. The food pantry is especially in need of canned protein or other non-perishable "main dish" items. Other items that are appreciated are toilet paper, bars of soap, and shampoo. Items can be dropped off in the narthex or the parish hall.

Weekly Bible Study, Apologetics and Social Group is back. We meet at the Dorsey's home on Thursdays at 7pm. 23360 Brown Rd, Canyon, 806.656.0766.

Flocknotes In case we have to cancel mass due to bad weather, we will notify everyone through Flocknotes. To sign up, text "umbarger" to 84576.

Daily Mass There will be no daily Mass Tuesday through Thursday. Fr. Christopher will be taking the Catholic Student Center student on a ski trip during these dates. There will be Mass on Friday, January 13 at the regular time.

Announcement of Easter and the Moveable Feasts for the year 2017

Know, dear brothers and sisters, that, as we have rejoiced at the Nativity of our Lord Jesus Christ, so by leave of God's mercy we announce to you also the joy of his Resurrection, who is our Savior.

On the first day of March will fall Ash Wednesday, and the beginning of the fast of the most sacred Lenten season.

On the sixteenth day of April you will celebrate with joy Easter Day, the Paschal feast of our Lord Jesus Christ.

On the twenty-eighth day of May will be the Ascension of our Lord Jesus Christ.

On the fourth day of June, the feast of Pentecost.

On the eighteenth day of June the feast of the Most Holy Body and Blood of Christ.

On the third day of December, the First Sunday of the Advent of our Lord Jesus Christ,

to whom is honor and glory for ever and ever.

Amen.

HOLY NAME OF JESUS

La Epifanía es una de las fiestas litúrgicas más antiguas, más aún que la misma Navidad. Comenzó a celebrarse en Oriente en el siglo III y en Occidente se la adoptó en el curso del IV. Epifanía, voz griega que a veces se ha usado como nombre de persona, significa "manifestación", pues el Señor se reveló a los paganos en la persona de los magos.

Tres misterios se han solido celebrar en esta sola fiesta, por ser tradición antiquísima que sucedieron en una misma fecha aunque no en un mismo año; estos acontecimientos salvíficos son la adoración de los magos, el bautismo de Cristo por Juan y el primer milagro que Jesucristo, por intercesión de su madre, realizó en las bodas de Caná y que, como lo señala el evangelista Juan, fue motivo de que los discípulos creyeran en su Maestro como Dios.

Para los occidentales, que, como queda dicho más arriba, aceptaron la fiesta alrededor del año 400, la Epifanía es popularmente el día de los reyes magos. En la antifona de entrada de la misa correspondiente a esta solemnidad se canta: "Ya viene el Señor del universo. en sus manos está la realeza, el poder y el imperio". El verdadero rey que debemos contemplar en esta festividad es el pequeño Jesús. Las oraciones litúrgicas se refieren a la estrella que condujo a los magos junto al Niño Divino, al que buscaban para adorarlo.

Precisamente en esta adoración han visto los santos padres la aceptación de la divinidad de Jesucristo por parte de los pueblos paganos. Los magos supieron utilizar sus conocimientos-en su caso, la astronomía de su tiempo- para descubrir al Salvador, prometido por medio de Israel, a todos los hombres.

El sagrado misterio de la Epifanía está referido en el evangelio de san Mateo. Al llegar los magos a Jerusalén, éstos preguntaron en la corte el paradero del "Rey de los judíos". Los maestros de la ley supieron informarles que el Mesías del Señor debía nacer en Belén, la pequeña ciudad natal de David; sin embargo fueron incapaces de ir a adorarlo junto con los extranjeros. Los magos, llegados al lugar donde estaban el niño con María su madre, ofrecieron oro, incienso y mirra, sustancias preciosas en las que la tradición ha querido ver el reconocimiento implícito de la realeza mesiánica de Cristo (oro), de su divinidad (incienso) y de su humanidad (mirra).

A Melchor, Gaspar y Baltasar -nombres que les ha atribuido la leyenda, considerándolos tres por ser triple el don presentado, según el texto evangélico -puede llamárselos adecuadamente peregrinos de la estrella. Los orientales llamaban magos a sus doctores; en lengua persa, mago significa "sacerdote". La tradición, más tarde, ha dado a estos personajes el título de reyes, como buscando destacar más aún la solemnidad del episodio que, en sí mismo, es humilde y sencillo. Esta atribución de realeza a los visitantes ha sido apoyada ocasionalmente en numerosos pasajes de la Escritura que describen el homenaje que el Mesías de Israel recibe por parte de los reyes extranjeros.

La Epifanía, como lo expresa la liturgia, anticipa nuestra participación en la gloria de la inmortalidad de Cristo manifestada en una naturaleza mortal como la nuestra. Es, pues, una fiesta de esperanza que prolonga la luz de Navidad.

Esta solemnidad debería ser muy especialmente observada por los pueblos que, como el nuestro, no pertenecen a Israel según la sangre. En los tiempos antiguos, sólo los profetas, inspirados por Dios mismo, llegaron a vislumbrar el estupendo designio del Señor: salvar a la humanidad entera, y no exclusivamente al pueblo elegido.

Con conciencia siempre creciente de la misericordia del Señor, construyamos desde hoy nuestra espiritualidad personal y comunitaria en la tolerancia y la comprensión de los que son distintos en su conducta religiosa, o proceden de pueblos y culturas diferentes a los nuestros.

Sólo Dios salva: las actitudes y los valores humanos, la raza, la lengua, las costumbres, participan de este don redentor si se adecuan a la voluntad redentora de Dios, "nunca" por méritos propios. Las diversas culturas están llamadas a encarnar el evangelio de Cristo, según su genio propio, no a sustituirlo, pues es único, original y eterno.

There will be no Mass on Thursday. No habrá misa el jueves.

Parish Finances January 1

Regular Collection: \$277

January Grant: \$500

The playground equipment was damaged by winds. We cannot pay to repair or replace it. If you know anyone who can repair it, contact Fr. Christopher.

Los juegos del jardín fueron dañados por el viento. No podemos pagar para reparar o reemplazarlos. Si conoce a alguien que puede repararlos, llame P. Christopher.

NEWS FROM AROUND THE DIOCESE

FOR BULLETIN NOTICES – Bulletin Deadline: Thursday @ noon. For St Mary's please contact Lana Bracken cell: 806.640.4672; email: LanaSueBracken@gmail.com. For Holy Name of Jesus please contact Fr. Christopher s.c.schwind@gmail.com

Baptism or Wedding Please contact Fr. Christopher at least 1 month in advance for baptisms and 6 months advance for weddings.

Sacrament of Reconciliation:

Umbarger: Saturdays at 4:30 pm and Sundays at 8:00 am or by appointment. **Happy:** Sundays at 10:45 a.m. and Thursday at 6:30 p.m. or by appointment.

To use or rent the church or parish hall, please contact Fr. Christopher or Debbie Batenhorst at least 3 months before the event.

FOR MASS INTENTIONS please call Fr Christopher or leave the intention in the collection basket.

Please pray for all the sick in our parishes

ST. MARY'S: Mark Handing, Aline Stocker, Mary Kolac, Gene Schenk, John Wilson, Bill Stocker, Kyle Henderson, Donna Kuhnert, Jose Sanchez, Ashlee Trevino (Jose's & Ali's granddaughter), Audree Rose Gomez (Jeff & Faunette Stocker's granddaughter), Patsy Huseman, Mike Smith, Oscar Olvera, Collier Friemel, Marcella Brandt, Tuffy Schenk, Vince Meyer, Lusi Ortiz (Cheile Ortiz's sister), Severo Gomez

HOLY NAME OF JESUS: Alice Saenz, Serenity Hamer, Alexander & Vicki Hamer

Natural Family Planning (NFP). Learn NFP at home and at your own pace with the **Home Study Course** from NFP International, www.nfpandmore.org. Includes Ecological Breastfeeding (it really *can* space babies), a double-check system of fertility awareness, and Catholic teaching that's easy to understand. Work with a live instructor by email. Completion certificate. Only \$70.

Year of Mercy

There is no better way to end the Year of Mercy than to say yes to being a team member on a Kolbe Retreat. (Version of ACTS in Prison)

Two Kolbe Prison Retreats have been schedule for next year of 2017. The first one, God willing, will be held at the Clements Unit on January 26-28, of 2017 and the 2nd one has been schedule for March 23rd to March 25th at the Neal Unit.

The first retreat held at the Clements Unit will be directed by the Hill Country Kolbe Retreat Prison Ministries from the Archdiocese of San Antonio. These men, are all KC and ACTS team members. The Director for our first Kolbe Retreat will be Jeremy Itz assisted by Larry Reeh.

The Kolbe Retreats were adapted from the ACTS Retreats and from what I hear are pretty similar to the Acts Retreats and directed by ACTS directors.

We are inviting and asking for the support of 30 men (Volunteers) from the ACTS Community, KC, and Cursillo Community to make this retreats possible.

If willing to volunteer please get in contact with:

Deacon Blaine Westlake: Pastoral Center:
[806-383-2243](tel:806-383-2243)

Deacon Jesus (Jessie) Guerrero-Home:
[806-364-8432](tel:806-364-8432)-Cell: [806-346-1502](tel:806-346-1502)

Deacon Andres (Andy) GonzalesCell: [806-463-0262](tel:806-463-0262)

Tino Frausto IICell: [806-220-6049](tel:806-220-6049)

Kent HoeltingCell: [806-679-1725](tel:806-679-1725)